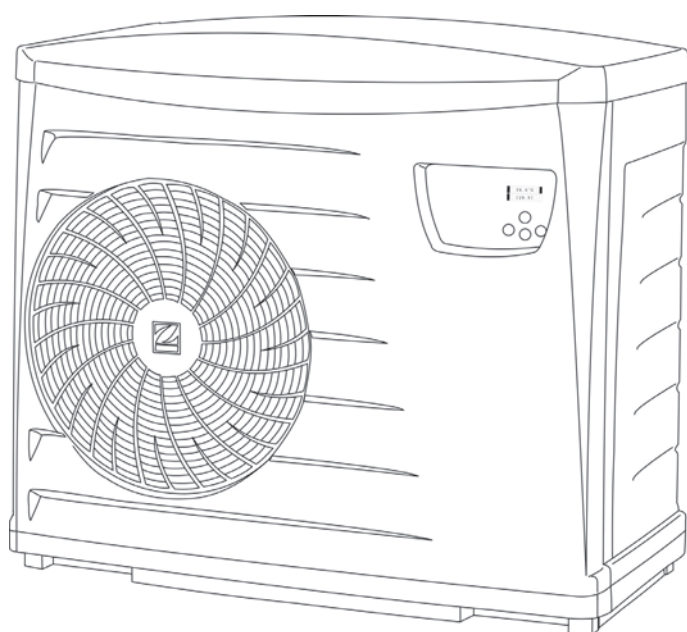


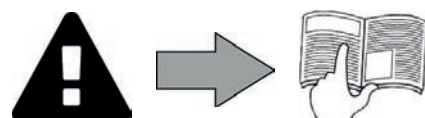
Z300 PM30 EverFirst

Notice d'installation et d'utilisation
Français

FR



More documents on:
www.zodiac-poolcare.com



AVERTISSEMENTS

- Le non-respect des avertissements pourrait causer des dommages à l'équipement de la piscine ou entraîner de graves blessures, voire la mort.
- L'appareil est destiné à un usage spécifique pour la piscine, il ne doit être utilisé pour aucun autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Il est important que l'appareil soit manipulé par des personnes compétentes et aptes (physiquement et mentalement), ayant reçu au préalable des instructions d'utilisation. Toute personne ne respectant pas ces critères ne doit pas approcher de l'appareil, sous peine de s'exposer à des éléments dangereux.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant et dans le respect des normes locales en vigueur. L'installateur est responsable de l'installation de l'appareil et du respect des réglementations nationales en matière d'installation. En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de non-respect des normes d'installation locales en vigueur.
- Toute mauvaise installation et/ou utilisation peut entraîner des dégâts matériels, ou corporels sérieux (pouvant entraîner un décès),
- Tout matériel, même franco de port et d'emballage, voyage aux risques et périls du destinataire. Celui-ci doit faire des réserves écrites sur le bordereau de livraison du transporteur s'il constate des dommages provoqués au cours du transport (confirmation sous 48 heures par lettre recommandée au transporteur). Dans le cas d'un appareil contenant du fluide frigorigène, s'il a été renversé, émettre des réserves par écrit auprès du transporteur.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil : ne pas tenter de réparer l'appareil par vous-même et contacter un technicien qualifié.
- Se référer aux conditions de garantie pour le détail des valeurs de l'équilibre de l'eau admises pour le fonctionnement de l'appareil.
- L'élimination ou le shunt de l'un des organes de sécurité entraîne automatiquement la suppression de la garantie, au même titre que le remplacement de pièces par des pièces non issues de nos magasins.
- Ne pas vaporiser d'insecticide ou autre produit chimique (inflammable ou non-inflammable) vers l'appareil, il pourrait détériorer la carrosserie et provoquer un incendie.
- Les appareils de type pompes à chaleur, pompes de filtration, filtres sont compatibles avec tout type de traitement d'eau.
- Pour les appareils de type pompe à chaleur ou déshumidificateurs, ne pas toucher au ventilateur ou introduire de tige ou de doigts à travers la grille pendant son fonctionnement. Il tourne à grande vitesse et peut provoquer de graves blessures, voire la mort.
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30 mA dédié, en conformité avec les normes en vigueur du pays d'installation.
- Un moyen de déconnexion au réseau d'alimentation sur tous les pôles assurant une coupure complète dans la catégorie de surtension III, doit être conformément incorporé au câblage.
- Avant toute opération, vérifier que :
 - la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle du réseau,
 - le réseau d'alimentation convient à l'utilisation de l'appareil, et qu'il dispose d'une prise à la Terre,
 - la fiche d'alimentation (le cas échéant) s'adapte à la prise de courant.
- En cas de fonctionnement anormal, ou de dégagement d'odeur de l'appareil, arrêtez-le immédiatement, débrancher son alimentation et contacter un professionnel.
- Avant toute intervention sur l'appareil, s'assurer que celui-ci est hors tension et consigné, ainsi que tout autre équipement raccordé à l'appareil, et que la priorité chauffage (le cas échéant) est désactivée.
- Ne pas débrancher et rebrancher l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour le débrancher.
- Ne pas manipuler d'éléments électriques avec les mains humides.
- Nettoyer le bornier ou la prise d'alimentation avant tout raccordement.
- Pour tout élément ou sous-ensemble contenant une pile : ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la jetez pas dans un feu. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Par temps orageux, débrancher l'appareil pour éviter qu'il ne soit endommagé par la foudre.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau (sauf pour les robots de nettoyage) ou la boue.
- Ne pas décharger le fluide R410A ou R407C dans l'atmosphère. Ce fluide est un gaz fluoré à effet de serre, couvert par le protocole de Kyoto, avec un potentiel de chauffage global (GWP) = 1975 pour R410A ou 1653 pour R407C – (voir réglementation sur les gaz fluorés à effet de serre de la Communauté Européenne Directive CE 842/2006).
- Suivant Décret Français n°2007-737, si l'appareil dispose de plus de 2kg de gaz frigorigène (voir plaque signalétique), un contrôle d'étanchéité du circuit frigorifique doit être réalisé de manière périodique une fois par an. Cette opération doit être réalisée par un frigoriste agréé.

FR

Recommandations complémentaires liées à la directive des équipements sous pression (PED-97/23/CE)

Installation et maintenance

Il est interdit d'installer l'appareil à proximité de matériaux combustibles, ou d'une bouche de reprise d'air d'un bâtiment adjacent. Pour certains appareils, il est impératif d'utiliser l'accessoire grille de protection si l'installation est située dans un lieu où l'accès n'est pas réglementé. Pendant les phases d'installation, de dépannage, de maintenance, il est interdit d'utiliser les tuyauteries comme marche pied : sous la contrainte, la tuyauterie pourrait se rompre et le fluide frigorigène pourrait entraîner de graves brûlures. Pendant la phase d'entretien de l'appareil, la composition et l'état du fluide caloporteur seront contrôlés, ainsi que l'absence de trace de fluide frigorigène. Pendant le contrôle annuel d'étanchéité de l'appareil, conformément aux lois en vigueur, vérifier que les pressostats haute et basse pression sont raccordés correctement sur le circuit frigorifique et qu'ils coupent le circuit électrique en cas de déclenchement. Pendant la phase de maintenance, s'assurer qu'il n'y a pas de traces de corrosion ou de taches d'huile autour des composants frigorifiques. Avant toutes interventions sur le circuit frigorifique, il est impératif d'arrêter l'appareil et d'attendre quelques minutes avant la pose de capteurs de température ou de pression, certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100°C et des pressions élevées pouvant entraîner de graves brûlures.

Dépannage

Toute intervention de brasage devra être réalisée par des brasseurs qualifiés. Le remplacement de tuyauteries ne pourra être réalisé qu'avec du tube cuivre conforme à la norme NF EN 12735-1.

Détection de fuites, cas de test sous pression :

- ne jamais utiliser d'oxygène ou d'air sec, risques d'incendie ou d'explosion,
- utiliser de l'azote déshydraté ou un mélange d'azote et de réfrigérant indiqué sur la plaque signalétique,
- la pression du test coté basse et haute pression ne doit pas dépasser 42 bars (pour R410A), 20 bars et 15 bars (pour R407C) dans le cas où l'appareil est équipé de l'option manomètre.

Pour les tuyauteries du circuit haute pression réalisées avec du tube cuivre d'un diamètre $\phi \geq 1\frac{1}{8}$, un certificat §2.1 suivant la norme NF EN 10204 sera à demander au fournisseur et à conserver dans le dossier technique de l'installation.

Les informations techniques relatives aux exigences de sécurités des différentes directives appliquées, sont indiquées sur la plaque signalétique. Toutes ces informations doivent être enregistrées sur la notice d'installation de l'appareil qui doit figurer dans le dossier technique de l'installation : modèle, code, numéro de série, TS maximum et minimum, PS, année de fabrication, marquage CE, adresse du fabricant, fluide frigorigène et poids, paramètres électriques, performances thermodynamique et acoustique.

Recyclage

 Ce symbole signifie que votre appareil ne doit pas être jeté à la poubelle. Il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage.



- Avant toute action sur l'appareil, il est impératif que nous preniez connaissance de cette notice d'installation et d'utilisation, ainsi que du livret «avertissements et garantie» livré avec l'appareil, sous peine de dommages matériels, de blessures graves, voire mortelles, ainsi que l'annulation de la garantie.
- Conservez et transmettez ces documents pour une consultation ultérieure tout au long de la vie de l'appareil.
- Il est interdit de diffuser ou de modifier ce document par quelque moyen que ce soit sans autorisation de Zodiac®.
- Zodiac® fait évoluer constamment ses produits pour en améliorer la qualité, les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

SOMMAIRE



1 Installation

3

1.1 | Sélection de l'emplacement

3

1.2 | Raccordements hydrauliques

4

1.3 | Raccordements de l'alimentation électrique

5

1.4 | Raccordements d'options

6



2 Utilisation

8

2.1 | Principe de fonctionnement

8

2.2 | Présentation de l'interface utilisateur

8

2.3 | Mise en fonctionnement

9

2.4 | Fonctions utilisateur

9

2.5 | Présentation du menu

10



3 Maintenance

11

3.1 | Hivernage

11

3.2 | Entretien

11



4 Résolution de problème

12

4.1 | Comportements de l'appareil

12

4.2 | Affichage de code erreur

13

4.3 | Menus complémentaires

14

4.4 | Schémas électriques

15



5 Caractéristiques

18

5.1 | Descriptif

18

5.2 | Caractéristiques techniques

19

5.3 | Dimensions et repérage

19



Conseil : pour faciliter le contact avec votre revendeur

- Noter les coordonnées de votre revendeur pour les retrouver plus facilement, et compléter les informations «produit» au dos de la notice, ces informations vous seront demandées par votre revendeur.



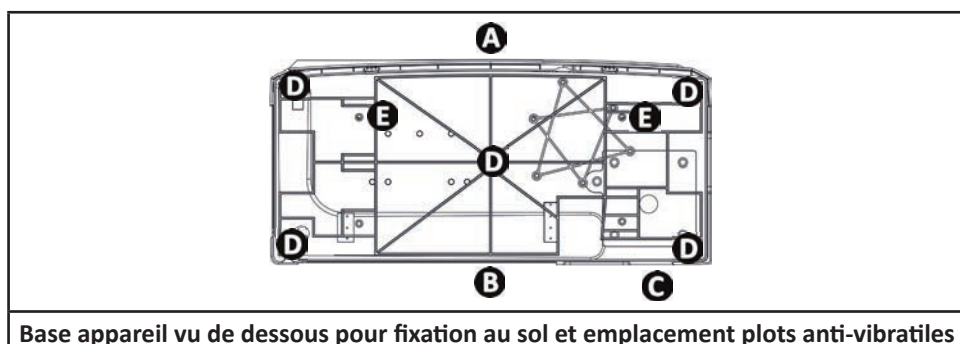
1 Installation

➤ 1.1 I Sélection de l'emplacement



- L'appareil doit être installé à une distance minimum de la margelle du bassin. Cette distance est déterminée par la norme électrique en vigueur dans le pays d'installation.
- Ne pas soulever l'appareil en le prenant par la carrosserie, le prendre par son socle.

- Dans le cas d'une installation en extérieur, prévoir un espace libre autour (voir § «1.2 I Raccordements hydrauliques»).
- Dans le cas d'une installation en intérieur, l'appareil doit impérativement être équipé du kit local technique.
- Installer les 5 plots anti-vibratiles sous la base et poser l'appareil sur une surface stable, solide et de niveau,
- Cette surface doit supporter le poids de l'appareil (notamment dans le cas d'une installation sur un toit, un balcon ou tout autre support).
- Il est possible de fixer l'appareil au sol, grâce aux trous dans le socle de l'appareil ou à l'aide de rails (non fournis). Un gabarit de perçage est disponible au dos du carton d'emballage.



- A** : face avant
- B** : face arrière
- C** : raccords
- D** : Plots anti-vibratiles
- E** : Trous de fixation

L'appareil ne doit pas être installé :

- à un endroit sujet à un vent fort,
- avec le soufflage vers un obstacle permanent ou temporaire (fenêtre, mur, haie, appentis...), à moins de 4 mètres.
- à portée de jets d'arrosages, de projections ou de ruissellement d'eau ou de boue (prendre en compte les effets du vent),
- à proximité d'une source de chaleur ou de gaz inflammable,
- à proximité d'équipements haute fréquence,
- à un endroit où il subirait une accumulation de neige.
- à un endroit où il risquerait d'être inondé par les condensats produits par l'appareil lors de son fonctionnement.

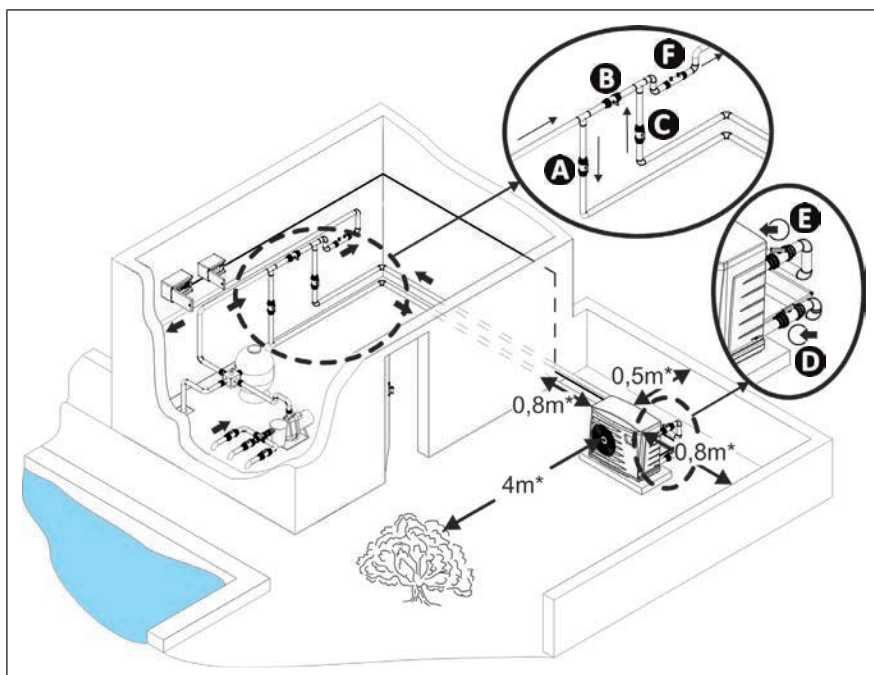
Conseil : atténuer les éventuelles nuisances sonores de votre pompe à chaleur



- Ne pas l'installer sous ou vers une fenêtre.
- Ne pas l'orienter vers vos voisins.
- Installer dans un espace dégagé (les ondes sonores se reflètent sur les surfaces).
- Installer un écran acoustique autour de la pompe à chaleur, en respectant les distances.
- Installer les plots anti-vibratiles sous la pompe à chaleur, et les remplacer régulièrement.
- Installer 50cm de tuyaux PVC souple à l'entrée et la sortie d'eau de la pompe à chaleur (bloque les vibrations).

➤ 1.2 I Raccordements hydrauliques

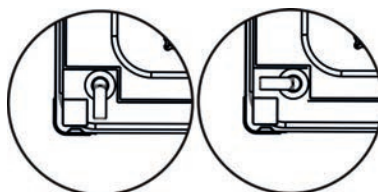
- Le raccordement se fera en tuyau PVC Ø50, à l'aide des raccords demi-union fournis (voir § «5.1 I Descriptif»), sur le circuit de filtration de la piscine, après le filtre et avant le traitement d'eau.
- Respecter le sens de raccordement hydraulique.
- Installer obligatoirement un by-pass pour faciliter les interventions sur l'appareil.



- A** : vanne d'entrée d'eau
B : vanne de by-pass
C : vanne de sortie d'eau
D : vanne de réglage entrée d'eau (facultative)
E : vanne de réglage sortie d'eau (facultative)
F : traitement d'eau

* distance minimum

- Pour l'évacuation des condensats, raccorder un tuyau Ø18 intérieur au coude cannelé monté sous le socle de l'appareil.
- Il est possible d'orienter le coude vers l'arrière ou le côté de l'appareil.



Orientation de l'évacuation des condensats



Conseil : évacuation des condensats

Attention, votre appareil peut évacuer plusieurs litres d'eau par jour. Il est fortement recommandé de brancher l'évacuation vers les égouts.

1.3 | Raccordements de l'alimentation électrique



- Des bornes mal serrées peuvent provoquer un échauffement du bornier, et entraîne la suppression de la garantie.
- Avant toute intervention à l'intérieur de l'appareil, il est impératif de couper l'alimentation électrique, risque de choc électrique pouvant entraîner des dommages matériels, de graves blessures, voire la mort.
- Seul un technicien qualifié et expérimenté est habilité à effectuer un câblage dans l'appareil ou à remplacer le câble d'alimentation.
- L'installateur doit, en consultant le fournisseur d'énergie électrique si nécessaire, veiller à ce que l'équipement soit bien raccordé à un réseau électrique d'impédance inférieure à 0,095 ohm.

- L'alimentation électrique de la pompe à chaleur doit provenir d'un dispositif de protection et de sectionnement (non fourni) en conformité avec les normes et réglementations en vigueur du pays d'installation.
- L'appareil est prévu pour un raccordement sur une alimentation générale avec régime de neutre TT et TN.S,
- Protection électrique : par disjoncteur (courbe D) (pour calibre, voir § «5.2 | Caractéristiques techniques»), avec un système de protection différentiel 30 mA (disjoncteur ou interrupteur) dédié.
- Une protection supplémentaire peut être requise lors de l'installation pour garantir la catégorie de surtension II.
- L'alimentation électrique doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble électrique d'alimentation doit être isolé de tout élément tranchant ou chaud pouvant l'endommager, ou pouvant l'écraser.
- L'appareil doit être raccordé impérativement à une prise de terre.
- Les canalisations de raccordement électrique doivent être fixes.
- Utiliser le presse-étoupe pour le passage du câble d'alimentation dans l'appareil.
- Utiliser du câble d'alimentation (type RO2V) adapté pour une utilisation extérieure ou enterrée (ou bien passer le câble dans une gaine de protection) et de diamètre extérieur compris entre 9 et 18mm.
- Il est recommandé d'enterrer le câble à 50 cm de profondeur (85 cm sous une route ou un chemin), dans une gaine électrique (annelée rouge).
- Dans le cas où ce câble enterré croise un autre câble ou une autre conduite (gaz, eau...), la distance entre eux doit être supérieure à 20 cm.
- Connecter le câble d'alimentation sur le bornier de raccordement l'intérieur de l'appareil

	L : phase N : neutre : terre		L1-L2-L3 : phase N : neutre : terre
Bornier monophasé		Bornier triphasé	

➤ 1.4 | Raccordements d'options

Raccordement des options «Priorité chauffage», «Commande «marche/arrêt» à distance» et «Alarme» :



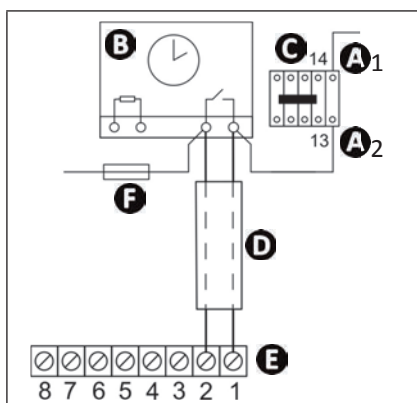
- Tout mauvais raccordement sur les bornes 1 à 8 risque d'endommager l'appareil et entraîne l'annulation de sa garantie.
- En aucun cas alimenter directement le moteur de la pompe de filtration par l'intermédiaire des bornes 1-2.
- En cas d'intervention sur les bornes 1 à 8, il y a un risque de retour de courant électrique, de blessures, de dommages matériels ou de mort.
- Utiliser des câbles de section 2x0,75mm² minimum, de type RO2V, et de diamètre compris entre 8 et 13mm.
- Retirer l'opercule (au dessus du presse étoupe) et installer le presse étoupe fourni pour le passage des câbles dans l'appareil. Les câbles utilisés pour les options et le câble d'alimentation doivent être maintenus séparément (risque d'interférences) à l'aide d'un collier à l'intérieur de l'appareil juste après les presse-étoupes.

1.4.1 Option «Commande déportée»

- Cette option permet de doubler l'interface utilisateur de l'appareil afin de piloter l'appareil à distance. Pour cela, utiliser le kit commande déportée disponible en accessoire.
- Pour le raccordement, consulter la notice fournie avec le kit.

1.4.2 Option «Priorité chauffage»

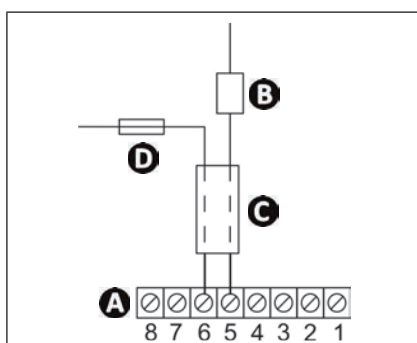
- Cette fonction aide à maintenir la température de l'eau de façon constante en contrôlant la température de l'eau à intervalle de temps régulier (cycle de 5 minutes minimum toutes les 60 minutes) par asservissement de la pompe de filtration. La filtration est maintenue en fonctionnement si la température du bassin est inférieure à la température demandée.
- Pour le raccordement, brancher l'horloge de filtration sur les bornes 1 et 2 (contact sec sans polarité, intensité maximum 8A).



- **A1- A2** : alimentation de la bobine du contacteur de puissance de la pompe de filtration
- **B** : horloge de filtration
- **C** : contacteur de puissance (tripolaire ou bipolaire), alimentant le moteur de la pompe de filtration
- **D** : câble de connexion indépendant pour fonction «priorité chauffage»
- **E** : bornier pompe à chaleur
- **F** : fusible

1.4.3 Option «Alarme»

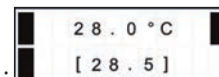
- Cette option permet de raccorder un relais au contact alarme pour signaler un défaut à distance.
- Pour le raccordement, brancher les câbles sur les bornes 5-6 (contact sec sans polarité, intensité maximum 2A).



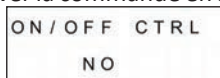
- **A** : bornier pompe à chaleur
- **B** : relais contact alarme
- **C** : câble de connexion indépendant
- **D** : fusible

1.4.4 Option «Commande «marche/arrêt» à distance

- Cette option permet de déporter la fonction du bouton «marche/arrêt» grâce à un interrupteur ou un système de domotique, installé à distance.
- Pour le raccordement, retirer le shunt entre les bornes 7-8 et brancher le câble de l'interrupteur en lieu et place (contact libre de potentiel, sans polarité 220-240V ~ 50Hz).



- Activer la commande en appuyant 5 secondes sur **SET** lorsque la régulation n'est pas en veille :



puis

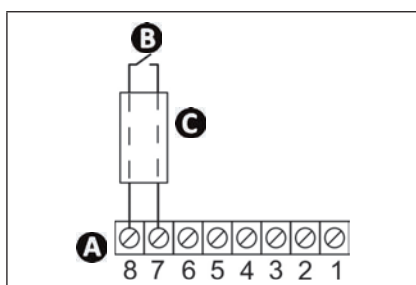


- Appuyer 3 secondes sur **SET** :



- Sélectionner « Yes » avec , puis valider en appuyant sur **SET** :

- Appuyer sur  pour sortir.



- A** : bornier pompe à chaleur
- B** : interrupteur «marche/arrêt» à distance
- C** : câble de connexion indépendant



2 Utilisation

2.1 I Principe de fonctionnement

Votre pompe à chaleur utilise les calories (chaleur) de l'air extérieur pour réchauffer l'eau de votre piscine. Le processus de réchauffement de votre piscine jusqu'à la température souhaitée peut prendre plusieurs jours car il dépend des conditions climatiques, de la puissance votre pompe à chaleur et de l'écart entre la température de l'eau et la température souhaitée.

La pompe à chaleur est idéale pour le maintien en température.

Plus l'air est chaud et humide, plus votre pompe à chaleur sera performante, les paramètres extérieurs pour un fonctionnement optimal sont 27°C de température d'air, 27°C de température d'eau et 80% d'hygrométrie.

Conseil : améliorer la montée et le maintien en température de votre bassin



- Anticiper la mise en service de votre piscine suffisamment longtemps avant utilisation.
- Pour la montée en température, mettre la circulation d'eau en continu (24 h/24).
- Pour maintenir en température tout au long de la saison, passer à une circulation « automatique » d'au moins 12h/jour (plus ce temps sera long, plus la pompe à chaleur disposera d'une plage de fonctionnement suffisante pour chauffer).
- Couvrir le bassin à l'aide d'une couverture (bâche à bulles, volet...), afin d'éviter les déperditions de chaleur.
- Profiter d'une période avec des températures extérieures douces (en moyenne > à 10 °C la nuit), elle sera encore plus efficace si elle fonctionne pendant les heures les plus chaudes de la journée.
- Garder l'évaporateur propre.
- Régler la température désirée et laisser la pompe à chaleur fonctionner (mettre le point de consigne au maximum ne fera pas chauffer l'eau plus vite).
- Raccorder la «Priorité chauffage», la durée de fonctionnement de la pompe de filtration et de la pompe à chaleur se réglera en fonction des besoins.

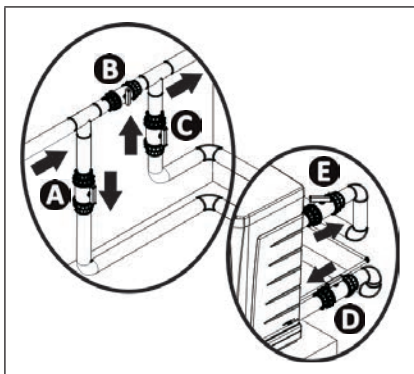
2.2 I Présentation de l'interface utilisateur

	Température d'eau Température de consigne (* = mode froid, modèles réversibles uniquement)
	Bouton « marche/arrêt »
	Bouton de lecture de la température de l'eau du bassin ou de réglage des paramètres
	Boutons de réglages des valeurs

Symbole	Désignation	Fixe	Clignotant
	Débit d'eau	Débit d'eau correct	Débit d'eau trop faible ou absent
	Voyant fonctionnement	En cours de chauffage ou de refroidissement	En attente de demande de fonctionnement
	Température de l'air ambiant	Suffisante	Insuffisante
	Voyant dégivrage	En cours de dégivrage	/

➤ 2.3 I Mise en fonctionnement

- Vérifier qu'il n'y ait plus, ni outils, ni autres objets étrangers dans la machine,
- Le panneau permettant l'accès à la partie technique doit être mis en place,
- Positionner les vannes de la façon suivante : vanne B ouverte en grand, vannes A, C, D et E fermées



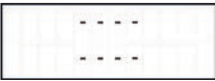
- A** : vanne d'entrée d'eau
- B** : vanne de by-pass
- C** : vanne de sortie d'eau
- D** : vanne de réglage entrée d'eau (facultative)
- E** : vanne de réglage sortie d'eau (facultative)

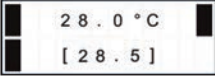


- **Un mauvais réglage du by-pass peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à chaleur.**

FR

- Vérifier le serrage correct des raccords hydrauliques, et qu'il n'y ait pas de fuites.
- Vérifier la bonne stabilité de l'appareil.
- Mettre la circulation d'eau en fonctionnement.
- Fermer progressivement la vanne B de manière à augmenter de 150g (0,150 bar) la pression du filtre,
- Ouvrir en grand les vannes A, C et D, puis la vanne E de moitié (l'air accumulé dans le condenseur de la pompe à chaleur et dans le circuit de la filtration va se purger). Si les vannes D et E ne sont pas présentes, ouvrir la vanne A en grand et fermer de moitié la vanne C.
- Brancher électriquement la pompe à chaleur.

- Si la pompe à chaleur est en veille , appuyer 3 secondes sur ,  apparaît pendant 2 secondes, puis  (n° de soft différents selon appareils) pendant 3 secondes, et les

températures d'eau et de consigne s'affichent , une temporisation de 2 minutes commencera.

- Régler la température désirée (dite « de consigne »).

Après les étapes de la mise en fonctionnement de votre pompe à chaleur :

- Arrêter temporairement la circulation d'eau (par arrêt de la filtration ou fermeture de la vanne B ou C) pour vérifier que votre appareil s'arrête après quelques secondes (par déclenchement du contrôleur de débit).
- Diminuer la température de consigne pour qu'elle soit en dessous de la température d'eau pour vérifier que la pompe à chaleur s'arrête bien de fonctionner,
- Eteindre la pompe à chaleur en appuyant 3 secondes sur  et vérifier qu'elle s'arrête bien.

➤ 2.4 I Fonctions utilisateur

2.4.1 Régler la température de consigne

- Appuyer sur  pour augmenter la température de 0,5 °C,
- Appuyer sur  pour diminuer la température de 0,5 °C.

Lorsque le bassin est arrivé à la température désirée, la pompe à chaleur s'arrête automatiquement.

2.4.2 Verrouillage / déverrouillage du clavier

Appuyer 3 secondes sur  et  :



ou

➤ 2.5 I Présentation du menu

Pour accéder au menu, appuyer sur **SET**.

Pour naviguer dans les menus et modifier les valeurs appuyer sur ▲ ou ▼

Pour valider un choix appuyer sur **SET**.

Pour quitter le menu, appuyer sur 

- ①  Choisir la langue de l'interface (2 langues disponibles : Français et Anglais)

Facultatif

- ②  Choisir le mode de fonctionnement de l'appareil :
Chauffage de l'eau uniquement
Chauffage ou rafraîchissement de l'eau (automatique en fonction du besoin)

uniquement modèles réversibles

- ③  Le voyant  doit être fixe.

Pas de débit d'eau :



Débit d'eau trop faible :



Débit d'eau trop fort :



Régler le débit à l'aide de la vanne E (ou C si pas de vanne E).

Dans cette phase de réglage attendre quelques minutes après chaque changement de position de vanne pour que l'appareil s'équilibre.



3 Maintenance

➤ 3.1 I Hivernage



- **L'hivernage est impératif, pour éviter les casses du condenseur liées au gel. Ce cas n'est pas pris sous garantie.**
- **Pour éviter d'endommager l'appareil avec de la condensation, ne pas le couvrir hermétiquement, une housse d'hivernage est fournie.**

- Mettre le régulateur en mode « veille » en appuyant 3 secondes sur  et couper l'alimentation électrique,
- Ouvrir la vanne B,
- Fermer les vannes A et C et ouvrir les vannes D et E (si présentes),
- S'assurer qu'il n'y ait aucune circulation d'eau dans la pompe à chaleur,
- Vidanger le condenseur à eau (risque de gel) en dévissant les deux raccords entrée et sortie eau de piscine sur l'arrière de la pompe à chaleur,
- Dans le cas d'un hivernage complet de la piscine (arrêt complet du système de filtration, purge du circuit de filtration, voire vidange de la piscine) : revisser les deux raccords d'un tour pour éviter toute introduction de corps étranger dans le condenseur,
- Dans le cas d'un hivernage uniquement de la pompe à chaleur (arrêt uniquement du chauffage, la filtration continue de fonctionner) : ne pas revisser les raccords mais mettre 2 bouchons (fournis) sur les entrées et sorties d'eau du condenseur.
- Il est recommandé de mettre en place la housse micro aérée d'hivernage (fournie) sur la pompe à chaleur.

FR

➤ 3.2 I Entretien



- **Un entretien général de l'appareil est recommandé au moins une fois par an, afin de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil et de maintenir ses performances, ainsi que de prévenir éventuellement certaines pannes. Ces actions sont à la charge de l'utilisateur et doivent être réalisées par un technicien.**

3.2.1 Entretien à effectuer par l'utilisateur

- Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne vienne obstruer la grille de ventilation.
- Nettoyer l'évaporateur (pour emplacement voir § «5.3 I Dimensions et repérage») à l'aide d'un pinceau à poils souples et d'un jet d'eau douce (débrancher le câble d'alimentation), ne pas plier les ailettes métalliques, puis nettoyer le tuyau d'évacuation des condensats afin d'évacuer les impuretés qui pourraient les obstruer.
- Ne pas utiliser de jet d'eau haute pression. Ne pas arroser l'appareil avec de l'eau de pluie, salée ou chargée en minéraux.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil, ne pas utiliser de produit à base de solvants, nous mettons à votre disposition en option un kit de nettoyage spécifique : le PAC NET, voir § «5.1 I Descriptif».

3.2.2 Entretien à effectuer par un technicien qualifié

- Contrôler le bon fonctionnement de la régulation.
- Vérifier le bon écoulement des condensats lors du fonctionnement de l'appareil.
- Contrôler les organes de sécurité.
- Vérifier le raccordement des masses métalliques à la terre.
- Vérifier le serrage et les connexions des câbles électriques et l'état de propreté du coffret électrique.



4

Résolution de problème



- Avant de contacter votre revendeur, nous vous invitons à de simples vérifications en cas de dysfonctionnement à l'aide des tableaux suivants.
- Si le problème persiste, contacter votre revendeur.
- : Actions réservées à un technicien qualifié



4.1 | Comportements de l'appareil

L'appareil ne se met pas en chauffe tout de suite	• Au démarrage, l'appareil reste 3 minutes en « pause » avant de se mettre en fonctionnement. • Lorsque la température de consigne est atteinte, la pompe à chaleur s'arrête de chauffer: la température de l'eau est supérieure ou égale à la température de consigne. • Quand le débit d'eau est nul ou insuffisant, la pompe à chaleur s'arrête : vérifier que l'eau circule correctement dans la pompe à chaleur (voir § «2.5 Présentation du menu»), et que les raccordements hydrauliques ont bien été réalisés. • La pompe à chaleur s'arrête quand la température extérieure descend en dessous de 5 °C pour les modèles standards, -8 °C pour les modèles réversibles. • Il se peut que la pompe à chaleur ait détecté un défaut de fonctionnement (voir § «4.2 Affichage de code erreur»). • Si ces points ont été vérifiés et que le problème persiste : contactez votre revendeur.
L'appareil évacue de l'eau	• Souvent appelés condensats. Cette eau est l'humidité contenue dans l'air qui se condense au contact de certains organes froids dans la pompe à chaleur, notamment au niveau de l'évaporateur. Plus l'air extérieur est humide, plus votre pompe à chaleur produira des condensats (votre appareil peut évacuer plusieurs litres d'eau par jour). Cette eau est récupérée par le socle de la pompe à chaleur et évacuée par des trous. • Pour vérifier que l'eau ne vienne pas d'une fuite du circuit piscine au niveau de la pompe à chaleur, arrêter la pompe à chaleur et faire fonctionner la pompe de filtration pour que l'eau circule dans la pompe à chaleur. Si de l'eau continue à s'écouler par les évacuations des condensats, il y a une fuite d'eau dans la pompe à chaleur, contacter votre revendeur.
L'évaporateur est pris en glace	• Votre pompe à chaleur va bientôt se mettre en cycle de dégivrage pour faire fondre la glace. • Si votre pompe à chaleur n'arrive pas à dégivrer son évaporateur, elle va s'arrêter d'elle même, c'est que la température extérieure est trop basse (inférieure à 5 °C pour les modèles standards, -8 °C pour les modèles réversibles).
L'appareil «fume»	• Cela peut se produire lorsqu'elle est en cycle de dégivrage, l'eau passe à l'état gazeux. • Si votre pompe à chaleur n'est pas en cycle de dégivrage, ce n'est pas normal, éteindre et débrancher la pompe à chaleur immédiatement, et contacter votre revendeur.
L'appareil ne fonctionne pas	• S'il n'y a pas d'affichage, vérifier la tension d'alimentation et le fusible F1. • Lorsque la température de consigne est atteinte, la pompe à chaleur s'arrête de chauffer: la température de l'eau est supérieure ou égale à la température de consigne. • Quand le débit d'eau est nul ou insuffisant, la pompe à chaleur s'arrête : vérifier que l'eau circule correctement dans la pompe à chaleur (voir § «2.5 Présentation du menu»). • La pompe à chaleur s'arrête quand la température extérieure descend en dessous de 5 °C pour les modèles standards, -8 °C pour les modèles réversibles. • Il se peut que la pompe à chaleur ait détecté un défaut de fonctionnement (voir § «4.2 Affichage de code erreur»).
L'appareil fonctionne mais l'eau ne monte pas en température	• Il se peut que la pompe à chaleur ait détecté un défaut de fonctionnement (voir § «4.2 Affichage de code erreur»). • Vérifier que la vanne de remplissage automatique ne soit pas bloquée en position ouverte, cela apporterai en continue de l'eau froide dans le bassin, et empêcherai la montée en température. • Il y a trop de déperdition de chaleur car l'air est frais, installer une couverture isotherme sur votre piscine. • La pompe à chaleur n'arrive pas à capter assez de calories car son évaporateur est encrassé, le nettoyer pour lui redonner ses performances (voir § «3.2 Entretien»). • Vérifier que l'environnement extérieur ne nuit pas au bon fonctionnement de la pompe à chaleur (voir § «1 Installation»). • Vérifier que la pompe à chaleur est bien dimensionnée pour ce bassin et son environnement.
Le ventilateur tourne mais le compresseur s'arrête de temps en temps sans message d'erreur	• Si la température extérieure est basse, la pompe à chaleur va effectuer des cycles de dégivrage. • La pompe à chaleur n'arrive pas à capter assez de calories car son évaporateur est encrassé, le nettoyer pour lui redonner ses performances (voir § «3.2 Entretien»).
L'appareil fait disjoncter le disjoncteur	• Vérifier que le disjoncteur soit bien dimensionné et que la section de câble utilisée est correcte (voir § «5.2 Caractéristiques techniques»). • La tension d'alimentation est trop faible, contacter votre fournisseur d'électricité. • Sur les modèles Z300 M5, MD5, M7, PM3051, PM3052, PM3061, EverFirst 11M, 11MD, 13M, la tension peut chuter au démarrage du compresseur, installer un démarreur progressif. • La/les varistance(s) VA est/sont peut être endommagée(s), remplacez-la/les.

➤ 4.2 I Affichage de code erreur

Affichage	Causes possibles	Solutions	Acquittement
ERROR 01 : FREEZE - UP Protection de l'échangeur en mode froid	Température sonde ST4 trop basse	Attendre que la température extérieure remonte	Automatique
ERROR 02 : T ° CONDENSATION Défaut température élevée sur évaporateur en mode « froid »	Température sonde ST3 supérieure à 60 °C ou évaporateur encrassé	Nettoyer l'évaporateur, si le défaut persiste, faire intervenir un technicien agréé	Automatique si température sonde ST3 inférieure à 45 °C
ERROR 03 : SECURITE CP Défaut d'ordre de phase (sur modèles triphasés uniquement)	Non respect du câblage sur le bornier d'alimentation de l'appareil	 Inverser les phases sur le bornier d'alimentation (appareil hors tension)	Par coupure d'alimentation électrique ou par une impulsion sur 
	Modification d'ordre des phases par le fournisseur d'électricité	Se rapprocher du fournisseur d'électricité pour savoir si modification a été apportée sur votre installation.	
	Coupure d'alimentation momentanée d'une ou plusieurs phases		
ERROR 04 : BP BASSE PRESS Défaut basse pression du circuit frigorifique	Défaut de pression dans le circuit basse pression (si défaut persistant après acquittement)	Faire intervenir un technicien agréé	Automatique (si moins de 4 défauts par heure) ou impulsion sur 
ERROR 05 : HP HAUTE PRESS Défaut haute pression du circuit frigorifique	Échangeur encrassé	 Nettoyer l'échangeur à eau	Automatique (si moins de 4 défauts par heure) ou impulsion sur 
	Mauvais débit d'eau	 Augmenter le débit à l'aide du by-pass, vérifier que le filtre piscine n'est pas colmaté	
	Émulsion d'air et d'eau passée dans l'appareil	 Vérifier le circuit hydraulique piscine	
	Contrôleur de débit bloqué	 Vérifier le contrôleur de débit	
ERROR 06 : T ° C COMPRES . Défaut température refoulement compresseur	Température au refoulement compresseur trop élevée	Faire intervenir un technicien agréé	Impulsion sur  3 secondes
ERROR 07 : ST 1 ENTREE D'EAU Défaut ST1 sonde entrée eau	Sonde hors-service ou déconnectée (connecteur J2-A1)	 Reconnecter ou changer la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou impulsion sur 
ERROR 08 : ST 4 LIG. LIQUIDE Défaut ST4 sonde ligne liquide	Sonde hors-service ou déconnectée (connecteur J8-A1)	 Reconnecter ou changer la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou automatique si le défaut disparaît
ERROR 09 : ST 3 DEGIVRAGE Défaut sonde ST3 sonde dégivrage	Sonde hors-service ou déconnectée (bornes 1-2 du connecteur J3-A2)	 Reconnecter ou changer la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou impulsion sur 
ERROR 10 : ST 2 ENTREE D'AIR Défaut sonde ST2 sonde entrée d'air	Sonde hors-service ou déconnectée (bornes 3-4 du connecteur J3-A2)	 Reconnecter ou changer la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou impulsion sur 

FR

Affichage	Causes possibles	Solutions	Acquittement
ERROR 11 : ST5 REFOUL. COMP Défaut sonde ST5 sonde refoulement compresseur	Sonde hors-service ou déconnectée (connecteur J7-A1)	 Reconnecter ou changer la sonde	Par coupure d'alimentation électrique ou automatique si le défaut disparaît.
ERROR 12 : COMMUNICATION Défaut de communication entre la carte de régulation et la carte d'affichage	Mauvaise connexion entre les cartes A1 et A2	 Vérifier les connecteurs J8, J9, J7 et J4-J5 du câble de liaison entre les cartes	Par coupure d'alimentation électrique ou automatique si le défaut disparaît
	Défaut d'alimentation des cartes	 Vérifier l'alimentation des cartes	
	Cartes hors-services	 Remplacer les cartes	

➤ 4.3 I Menus complémentaires

Pour accéder au menu, appuyer sur **SET**.

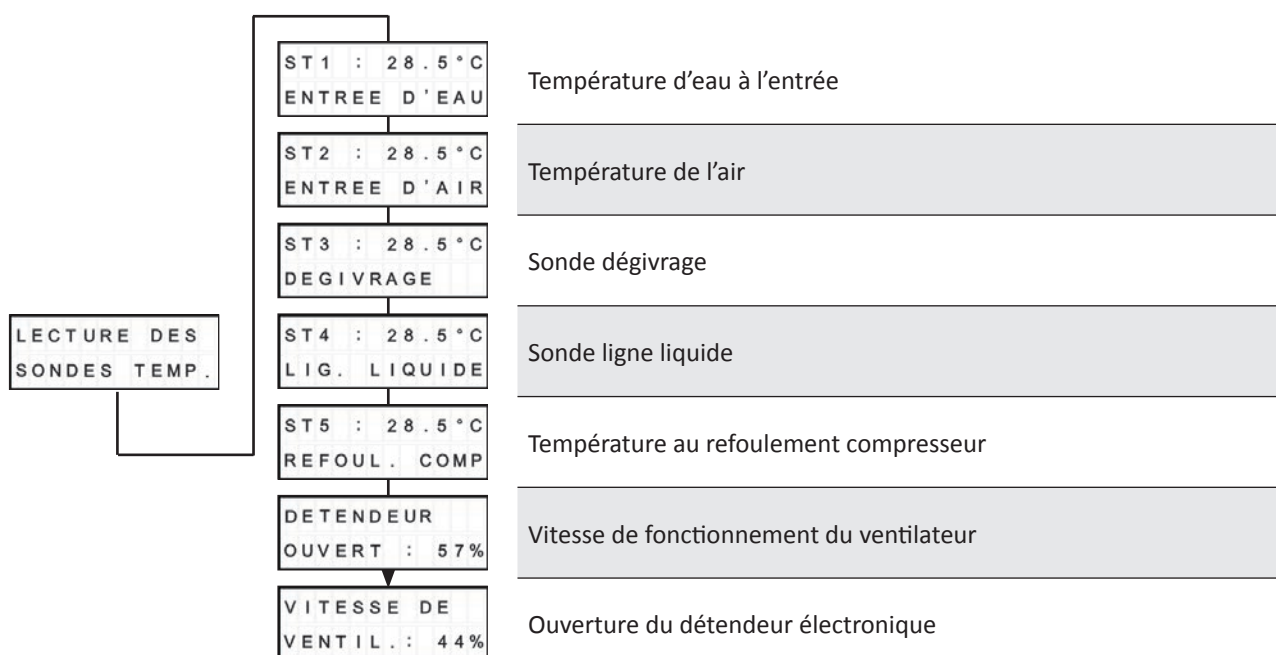
Pour naviguer dans les menus et modifier les valeurs appuyer sur ▲ ou ▼

Pour quitter le menu, appuyer sur 

HISTORIQUE
DES DEFAUTS

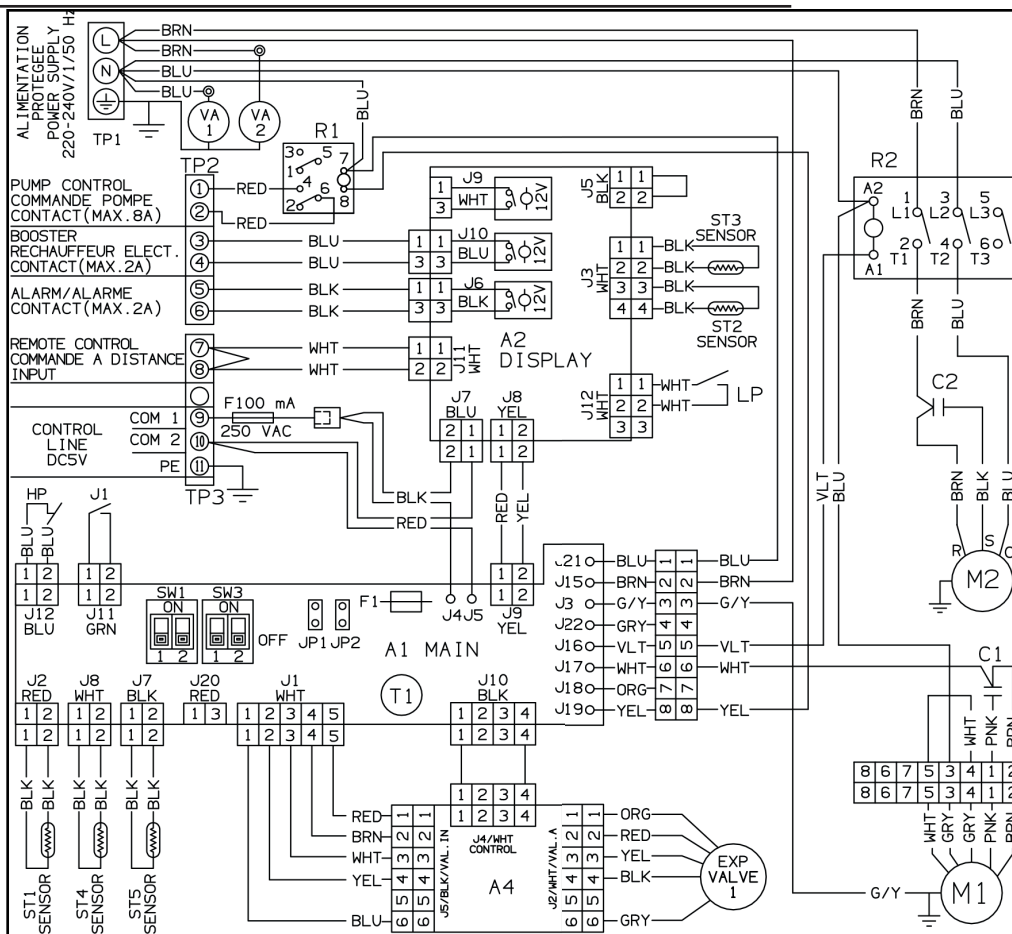
Vous pouvez consulter les derniers défauts :

Vous pouvez lire les valeurs mesurées par les sondes et le fonctionnement du détendeur électronique et du ventilateur.



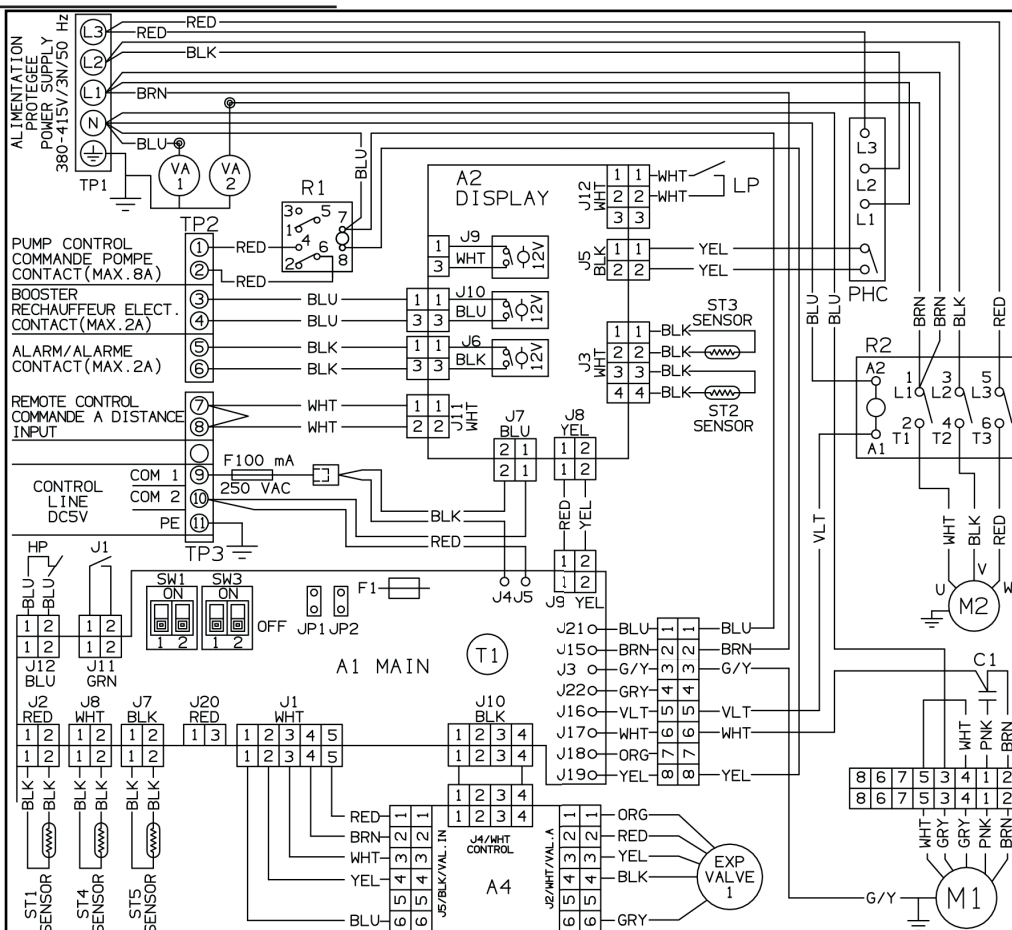
4.4 | Schémas électriques

4.4.1 Z300 M4-M5-M7 - PM3041-PM3051-PM3061 - EverFirst 8M-11M-13M

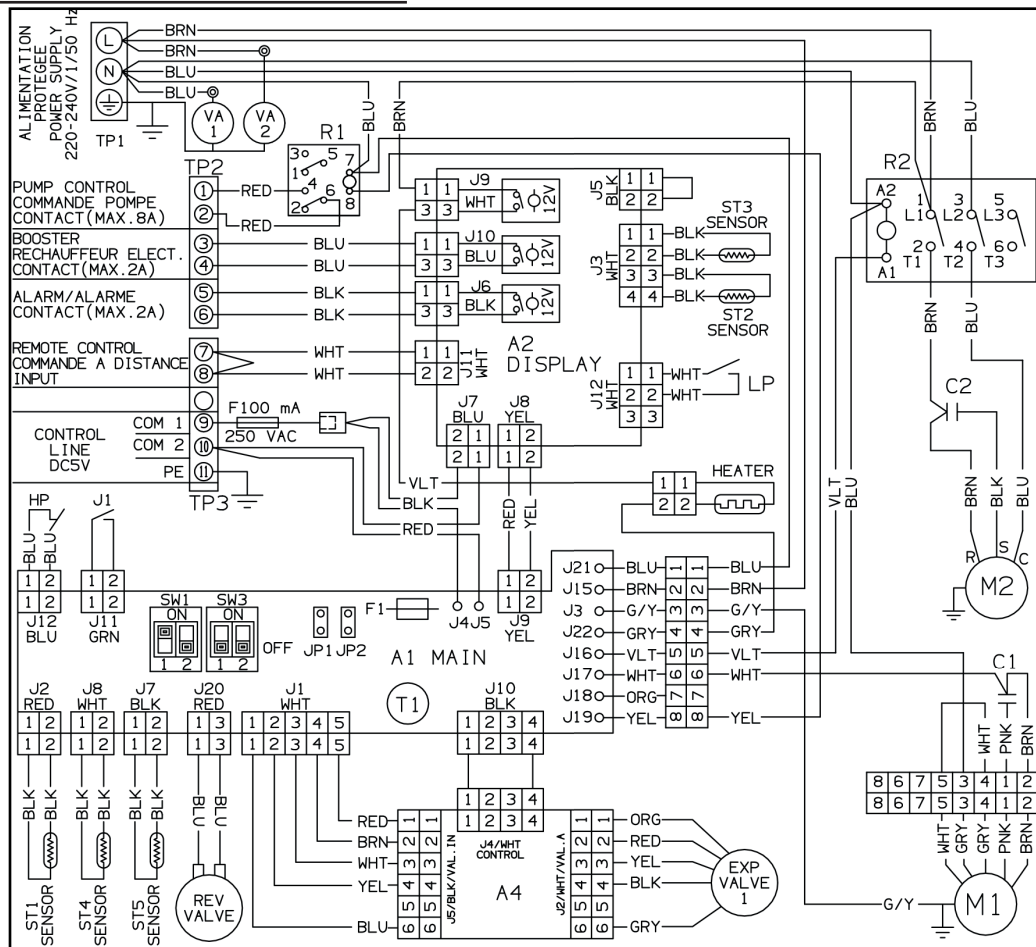


FR

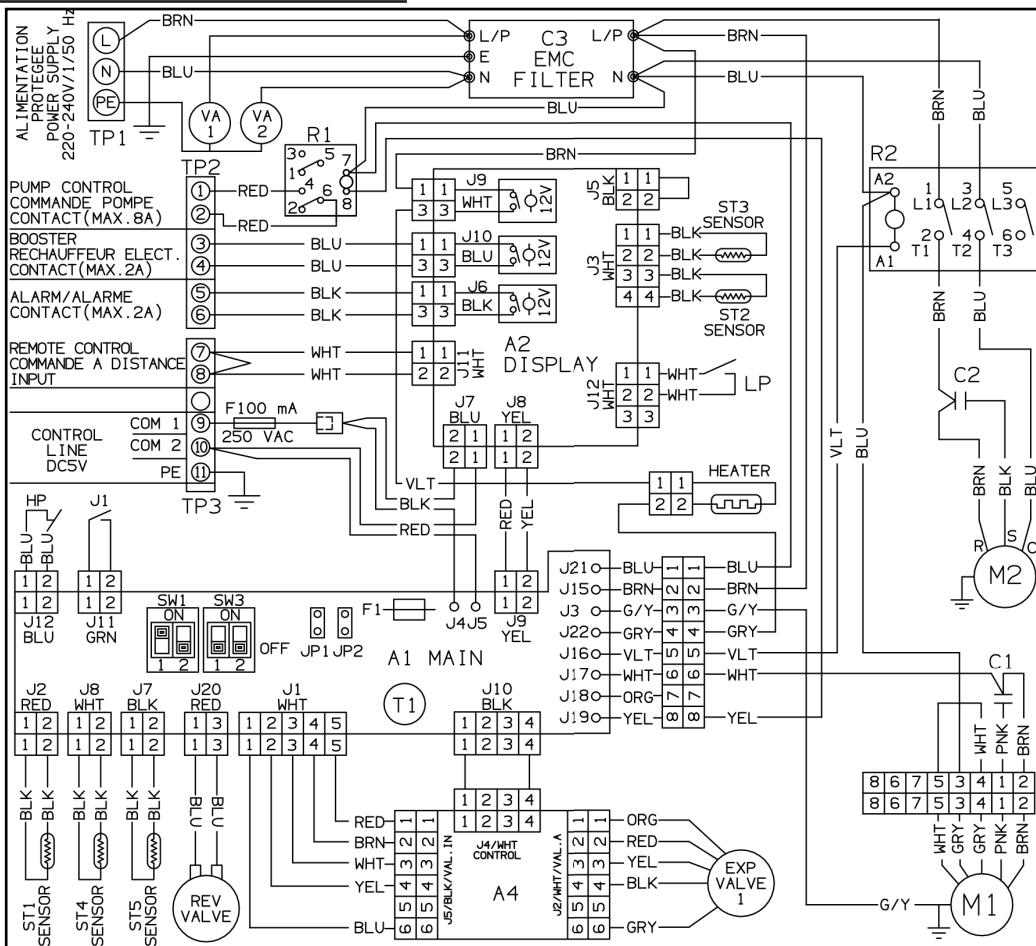
4.4.2 Z300 T5 - PM3053 - EverFirst 11T



4.4.3 Z300 MD5 - PM3052 - EverFirst 11MD



4.4.4 Z300 MD8 - PM3072 - EverFirst 15MD



FR

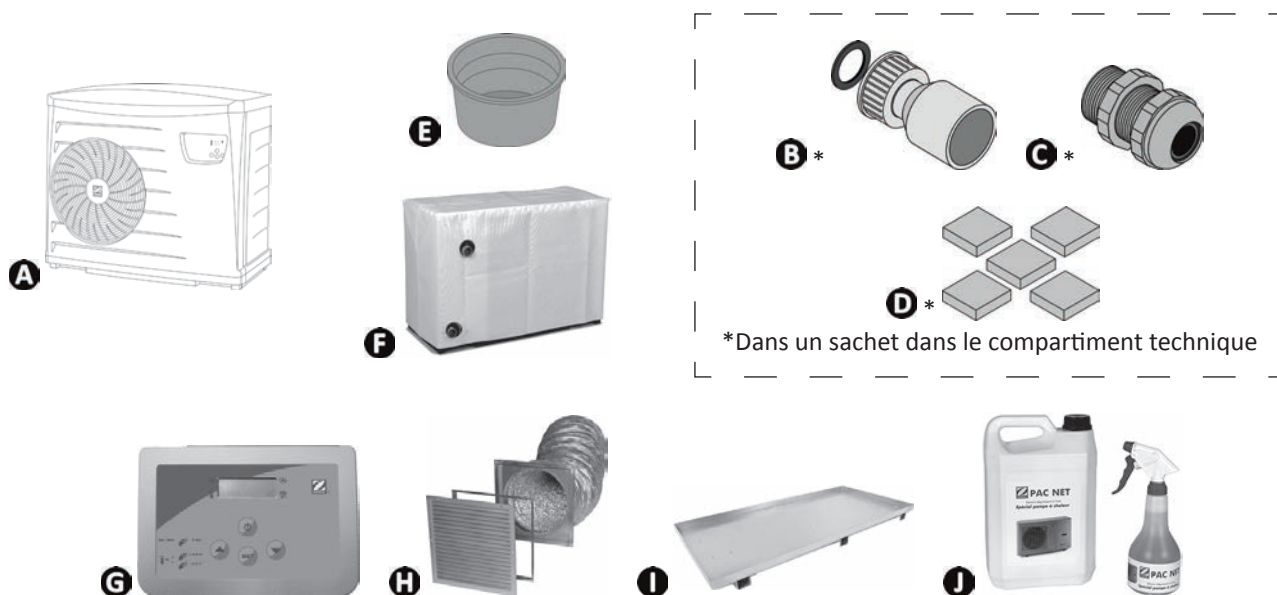


ST1	Sonde de régulation d'eau
ST2	Sonde anti-gel
ST3	Sonde de dégivrage
ST4	Sonde ligne liquide
ST5	Sonde refoulement compresseur
VA	Varistance
BLU	Bleu
WHT	Blanc
GRY	Gris
YEL	Jaune
BRN	Marron
BLK	Noir
ORG	Orange
RED	Rouge
PNK	Rose
GRN/YEL	Vert/Jaune
VLT	Violet



5 Caractéristiques

➤ 5.1 I Descriptif



A		Z300	PM30	EverFirst
B	Raccord à coller Ø50 (x2)	✓	✓	✓
C	Presse étoupe	✓	✓	✓
D	Plots anti-vibratiles (x5)	✓	✓	✓
E	Bouchon d'hivernage (x2)	✓	✓	✓
F	Housse d'hivernage	✓	✓	✓
	Priorité chauffage	✓	✓	✓
G	Commande déportée	+	+	+
H	Kit local technique	+	+	+
I	Bac à condensats	+	+	+
J	PAC NET (produit de nettoyage)	+	+	+

✓ : fourni

⊕ : disponible en accessoire

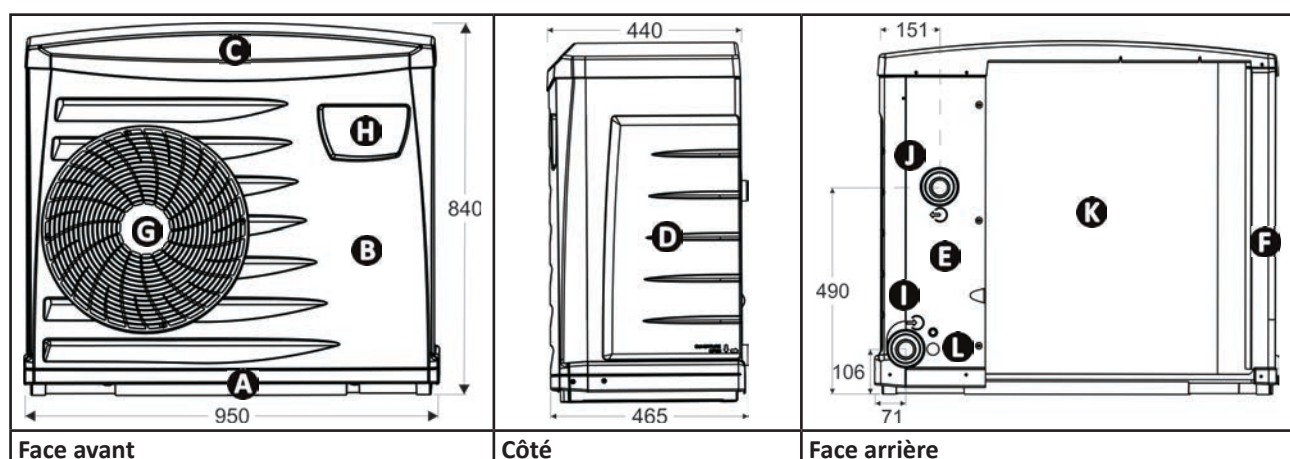
5.2 I Caractéristiques techniques

		Standards				Réversibles			
Z300		M4	M5	T5	M7	MD5	TD5	MD8	TD8
PM30		PM3041	PM3051	PM3053	PM3061	PM3052	PM3056	PM3072	PM3076
EverFirst		8M	11M	11T	13M	11MD	11TD	15MD	15TD
Températures de fonctionnement	air	de 5 à 38 °C				de -8 à 38 °C			
	eau	de 10 à 32 °C							
Dégivrage par ventilation forcée		X	X	X	X	X	X	X	X
Dégivrage par inversion de cycle						X	X	X	X
Tension		220-240V -50Hz	220-240V -50Hz	380-415V -50Hz	220-240V -50Hz	220-240V -50Hz	380-415V -50Hz	220-240V -50Hz	380-415V -50Hz
Variation de tension acceptable		± 6 % (pendant le fonctionnement)							
Classe de pollution		I							
Degré de pollution		2							
Catégorie de surtension		II							
Intensité absorbée nominale	A	7,9	10,3	4,25	13	10	4,4	16	7,4
Intensité absorbée maximale	A	10	13	4,7	15,7	12,8	5	24	9,3
Section de câble minimale*	mm²	3x2,5	3x2,5	5x2,5	3x4	3x2,5	5x2,5	3x6	5x2,5
		3G2,5	3G2,5	5G2,5	3G4	3G2,5	5G2,5	3G6	5G2,5
Pression d'épreuve	bar	3							
Pression de service	bar	1,5							
Perte de charge	mCE	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,1	1,1
Débit d'eau moyen	m³/h	4	5	5	6	5	5	6,5	6,5

* Valeurs données à titre indicatif pour une longueur maximum de 20 mètres (base de calcul : NFC 15-100), doivent être impérativement vérifiées et adaptées selon les conditions d'installation et les normes du pays d'installation.

FR

5.3 I Dimensions et repérage



Face avant

- Côté
- E** : Panneau arrière
 - F** : Montant
 - G** : Grille
 - H** : Interface utilisateur

- Face arrière
- I** : Entrée d'eau de piscine Ø1" 1/2
 - J** : Sortie d'eau de piscine Ø1" 1/2
 - K** : Evaporateur
 - L** : Presse étoupe

- A** : Base
- B** : Façade
- C** : Capot
- D** : Porte d'accès technique

Cotes hors tout



DECLARATION DE CONFORMITE C€

déclare que les produits ou gammes ci-dessous :
declares that the herewith product or ranges

POMPES A CHALEUR DE PISCINES
HEAT PUMPS FOR POOL

PM3041 ; PM3051 ; PM3052 ; PM3053; PM3056
PM3061 ; PM3072 ; PM3076

Sont conformes aux dispositions :
Are in conformity with the provisions

- De la directive COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2004/108/CE
- Of the ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY directive 2004/108/EC

Les normes suivantes ont été appliquées :

The standards have been applied

EN55014-1 :2006 + A1 :2009
EN55014-2 :1997 + A1 :2001 + A2 :2008
EN61000-3-11 :2000
EN61000-3-12 :2005

- De la directive BASSE TENSION 2006/95/CE
- Of the LOW VOLTAGE directive 2006/195/EC

Les normes suivantes ont été appliquées :

The standards have been applied

EN60335-1-40 :2003 + A11 :2004 + A12 :2009 + A1 : 2006
EN60335-1 :2002 + A11 :2004 + A12 :2006 + A13 :2008 + A14 :2009

Nom et titre du signataire :

Christian BOURRET
Directeur Qualité

Fait à Belberaud le 17 Juillet 2014

ZODIAC POOL CARE EUROPE
S.A.S.U AU CAPITAL DE 517 200 €
SIREN 395 068 679 - APE 252 H RCS Paris
N° identification TVA : FR 06 395 068 679

Siège Social :
1, quai de Grenelle - 75015 Paris - France

Etablissement principal :
Parc du Chêne - 2, rue Edison - 69500 Bron - France
Telephone : +33 (0) 820 609 998
Fax : +33 (0)2 76 34 18 82

Etablissements secondaires :
Saint Barthélemy d'Anjou
Belberaud
Tél: +33 (0)5 62 57 71 57 - Fax : +33 (0)5 61 36 52 50
Site Web : www.zodiac-poolcare.com



DECLARATION DE CONFORMITE C€

déclare que les produits ou gammes ci-dessous :
declares that the herewith products or ranges

POMPES A CHALEUR DE PISCINES
HEAT PUMPS FOR POOLS

Z300
M4 – M5 – M7 – MD5 – MD8 – T5 – TD5 – TD8

Sont conformes aux dispositions :
Are in conformity with the provisions

- De la directive COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2004/108/CE.
- Of the ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY directive 2004/108/EC

Les normes suivantes ont été appliquées :

The standards have been applied

EN 55014-1 :2006 + A1 :2009
EN55014-2 :1997 + A1 :2001 + A2 :2008
EN61000-3-11 :2000
EN61000-3-12 :2005

- De la directive BASSE TENSION 2006/95/CE.
- Of the LOW VOLTAGE directive 2006/195/EC

Les normes suivantes ont été appliquées :

The standards have been applied

EN 60335-2-40 :2003 + A11 :2004 + A12 :2009 + A1 :2006
EN 60335-1 :2002 + A11 :2004 + A12 :2006 + A13 :2008 + A14 :2009

Nom et titre du signataire :

Christian BOURRET
Directeur Qualité

Fait à BELBERAUD, le 22 Octobre 2013

ZODIAC POOL CARE EUROPE
S.A.S.U AU CAPITAL DE 517 200 €
SIREN 395 068 679 - APE 252 H RCS Paris
N° identification TVA : FR 06 395 068 679

Siège Social :
32 bis Brd Haussmann 75009 Paris - France

Etablissement principal :
Parc du Chêne - 2, rue Edison - 69500 Bron - France
Telephone : +33 (0)5 62 57 71 57
Fax : +33 (0)5 61 36 52 50

Etablissement secondaire :
Saint Barthélemy d'Anjou
Belberaud
Tél: +33 (0) 820 609 998
Fax : +33 (0)2 76 34 18 80

Production :
Belberaud
Telephone : +33 (0)5 62 57 71 57
Fax : +33 (0)5 61 36 52 50

Site Web : www.zodiac-poolcare.com

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur
More informations and register you product on

www.zodiac-poolcare.com

